

45. ELORRIOKO BASQUELAND NAZIOARTEKO ZIKLOKROSA



FUCI

**GUÍA TÉCNICA
TECHNICAL GUIDE**

**NAZIOARTEKO PROBA
ABENDUAK 8**

9:30 | Kadeteak

10:30 | Juniors Mutilak (C1)

11:30 | Emakumeak (C1)

12:30 | Elite/Sub23 (C1)



foru aldundia
diputación foral

Euskadi, bien común



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

CONTENIDOS / CONTENTS

SALUDOS OFICIALES / OFFICIAL GREETINGS

Lorea Bilbao

Idoia Buruaga

UTILIDADES / UTILITIES

Comité organizador / Organizing Committee

Servicios Médicos / Medical Services

Patrocinadores / Sponsors

Cómo llegar / How to arrive

Traducciones / Traductions

EL CIRCUITO / THE CIRCUIT

Mapa / Map

Perfil / Profile

INFO TÉCNICA / TECHNICAL DETAILS

Iconos / Icons

Horarios / Timetables

Puntos y premios / Points and prizes

Palmarés / Records

REGLAMENTOS / RULES

Castellano

English

Euskera

Français

LOREA BILBAO

Euskara, Kultura eta Kiroleko diputatua

Urtebeteko geldialdia egin ostean, bueltan dator Ciclocross Elorrio Basqueland, nazinoarteko egutegian ikusmin handiena sortzen daben ziklismo-probetako bat, Bizkaiko ziklismozaleei itzel gozara-zoko deusena.

Elorrio kalidadeko zirkuitu baten agertokia izango da. Bertan ez da faltako kirol-ikuskezuna, eta txirrindulariek, batez be andrazkoek, euren klasea erakutsi ahalko dabe. Izan be, kirol-ekitaldi hori erreferentea da andrazkoen parte hartzeari jagokonez, urtero-urtero handituz doan ezker hareen parte-hartzea.

Kirol hau ezingo geunke ulertu praktiketari daben kirolarien perseberantzia ulertu barik. Baina are gitxiago ulertu ahalko geunke Ciclocross Elorrio Basqueland proba, berau posible egiten daben personeri behar, dedikazio eta konpromisoaz jaubetu ezean. Kirol-maila handiko ziklismo-proba honek 45 urte beteko dauz, eta horretara heltzeko, ezinbestean, ondo egindako lanaren emaitza da.

Txirrindularitza geure-geurea dogun kirola da, eta ziklo-krosa, hur-hurrean sentiduten dogun modalidade bat. Horregaitik, Bizkaia be bizi dau kirol-ekitaldi hori berea dan zeozer lez.

Bizkaiko Foru Aldundiaren izenean, eskerrak emon gura deusedaz Elorrioko Txirrindulari Elkarteari eta, baita be, Elorrio eta Bizkaia ziklo-krosaren klasikoetako baten jokaleku bihur daitezari beharrian dihartuen persona guztieiri, era horretan modalidade horretako erreferenteen artean kokatzea lortu dabe-ta.

Urtebete arrabolen ganean emon ondoren, ordua heldu da Ciclocross Elorrio Basqueland probaren 45. edizinarako prepartetako eta pedalari inoiz baino gogorrago eragiteko.





Tras un año de parón, vuelve una de las pruebas ciclistas más esperadas del calendario internacional que seguro hace las delicias de las y los aficionados al ciclismo de Bizkaia, el Ciclocross Elorrio Basqueland.

Elorrio será el escenario de un circuito de calidad, donde el espectáculo deportivo está asegurado, donde los y, sobre todo, las ciclistas podrán demostrar su clase. Porque este evento deportivo es referente en la participación femenina que, año a año, aumenta significativamente.

No podríamos entender este deporte sin entender la perseverancia de las y los deportistas que lo practican. Pero aún menos podríamos comprender el Ciclocross Elorrio Basqueland sin asimilar el trabajo, entrega y compromiso de las personas que lo hacen posible. Y es que esta prueba ciclista del más alto nivel deportivo cumple 45 años y esto solo puede ser sinónimo del buen hacer. El ciclismo es un deporte muy nuestro y el ciclocross, una modalidad que sentimos muy cercana. Por ello, Bizkaia también vive este gran evento deportivo como algo propio.

Desde la Diputación Foral de Bizkaia me gustaría agradecer al Elorrioko Txirrindulari Elkartea y a todas las personas que trabajan para que Elorrio y Bizkaia se convierta en el escenario de uno de los clásicos del ciclocross posicionándose, así, en uno de los referentes de esta modalidad. Tras un año de mucho rodillo, llega la hora de prepararse para la 45 edición de Ciclocross Elorrio Basqueland y darle al pedal con más fuerza que nunca.

Animo Danoi!

IDOIA BURUAGA

Elorrioko Alkate Andrea**Elorrioko udala**

ONGI ETORRI Elorriora

COVIDak zurrumbilo batean sartu gintuenetik urte eta erdi pasa da eta egoera baretzen ari den honetan, buelta da Elorrion 45. Nazioarteko ziklokross txapelketa.

Badakit antolatzaileak gogotsu zeundela berriz ere txapelketa hau martxan jartzeko eta seguru nago, urte beteko geldiuone honek, inoiz baino indar gehiagorekin berreskuratzeko baliu izan duela.

Alkate lez, ohore bat bat da beste behin nazioarteko txapelketa hau gure herrian burutzea. Bukatu aurretik, lerro hauek, antolaketa eta prestaketa lanetan era batera edo bestera aritu izan zaretenoi zoriontzeko eta eskertzeko aprobetxatu nahi dut.

Ha pasado año y medio desde que el COVID nos envolvió en una vorágine de cambio y adaptación continua. Ahora que parece que la situación se va normalizando, vamos a celebrar el 45. Campeonato Internacional de ciclocross de Elorrio.

Sé que la organización estaba deseando poder volver a organizar esta prueba y estoy segura de que este parón les ha motivado para recuperarlo con más fuerza que nunca.

Como alcaldesa, es un honor celebrar una vez más esta competición internacional en nuestra villa. Quisiera aprovechar estas líneas para felicitar y agradecer a quienes de una u otra manera habéis trabajado en la organización y preparación del evento.



Elorrio,
harria eta taladrina:
ondare monumentala
eta industria ondarea



Elorrioko udala

kultura@elorrio.eus

946 032 032

COMITÉ ORGANIZADOR / ORGANIZING COMMITTEE



Dirección / Adress / Helbidea:

Calle Goieta nº5 / Goieta Street n. 5 / Goieta Kalea 5
48.230 Elorrio (Bizkaia/Bizcay) (Euskadi/Basque Country)

Correo electrónico / E-mail / Posta elektronikoa:

elorriotxirrindu@hotmail.com

Teléfono / Phone number / Telefonoa:

688 76 54 70

C.I.F. / F.I.C. / I.F.K.:

G-48289433

Joseba Gorostiza



Director de carrera
Race Head
Lasterketaren zuzendaria

(+0034) 688 76 54 70

José Ramón Izurategi



Director adjunto
Deputy Director
Zuzendarordea

izurrajr@gmail.com

Jaso Amibia

Responsable de Infraestructura
Infrastructure Manager
Azpiegituren zuzendaria

Txemi Arbulo

Responsable del circuito
Circuit Manager
Zirkuitu arduraduna

Dani Egaña

Jefe de Prensa
Press Officer
Prentsaborua

SERVICIOS MÉDICOS | MEDICAL SERVICES



Oficina comarcal / Regional office / Eskualdeko bulegoa

Dirección / Adress / Helbidea:

Calle Kurutziaga Kalea, 30 / Kurutziaga Street, 30 / Kurutziaga Kalea, 30

C.P. / ZIP Code / P. K.:

48.200 Durango (Bizkaia/Bizcay)

Teléfono / Phone number / Telefonoa:

94 620 29 94

UTILITIES

Hospital de Galdakao-Usansolo | Galdakao-Usansolo Hospital



Osakidetza

Dirección / Adress / Helbidea: Barrio Labeaga

C.P. / ZIP Code / P. K.: 48.960 Galdakao (Bizkaia)

Teléfono / Phone number / Telefonoa: 944 00 70 00

Distancia / Distance / Distantzia: ~30 km. | ~20 min.

[Google Maps' location](#)

Hospital Alto Deba | Alto Deba Hospital



Osakidetza

Dirección / Adress / Helbidea: Nafarroa Hiribidea 16

C.P. / ZIP Code / P. K.: 20.500 Arrasate-Mondragon (Gipuzkoa)

Teléfono / Phone number / Telefonoa: 943 03 53 02

Distancia / Distance / Distantzia: ~13,5 km. | ~18 min.

[Google Maps' location](#)

Hospital de Eibar | Eibar Hospital



Osakidetza

Dirección / Adress / Helbidea: Avenida Otaola, 6-8

C.P. / ZIP Code / P. K.: 20.600 Eibar (Gipuzkoa)

Teléfono / Phone number / Telefonoa: 943 44 90 00

Distancia / Distance / Distantzia: ~18 km. | ~17 min.

[Google Maps' location](#)

PATROCINADORES

Patrocinador Principal



FLOTAMET
FLOTACIÓN DE METALES

Patrocinadores Institucionales



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Patrocinadores Secundarios



EUSEBIO
ECHAVE, S.A.



BETSAIDE

Patrocinadores Técnicos



SPONSORS

Main Sponsor



FLOTAMET

FLOTACIÓN DE METALES

Institutional Sponsors



Elorrioko udala

Secondaries Sponsors



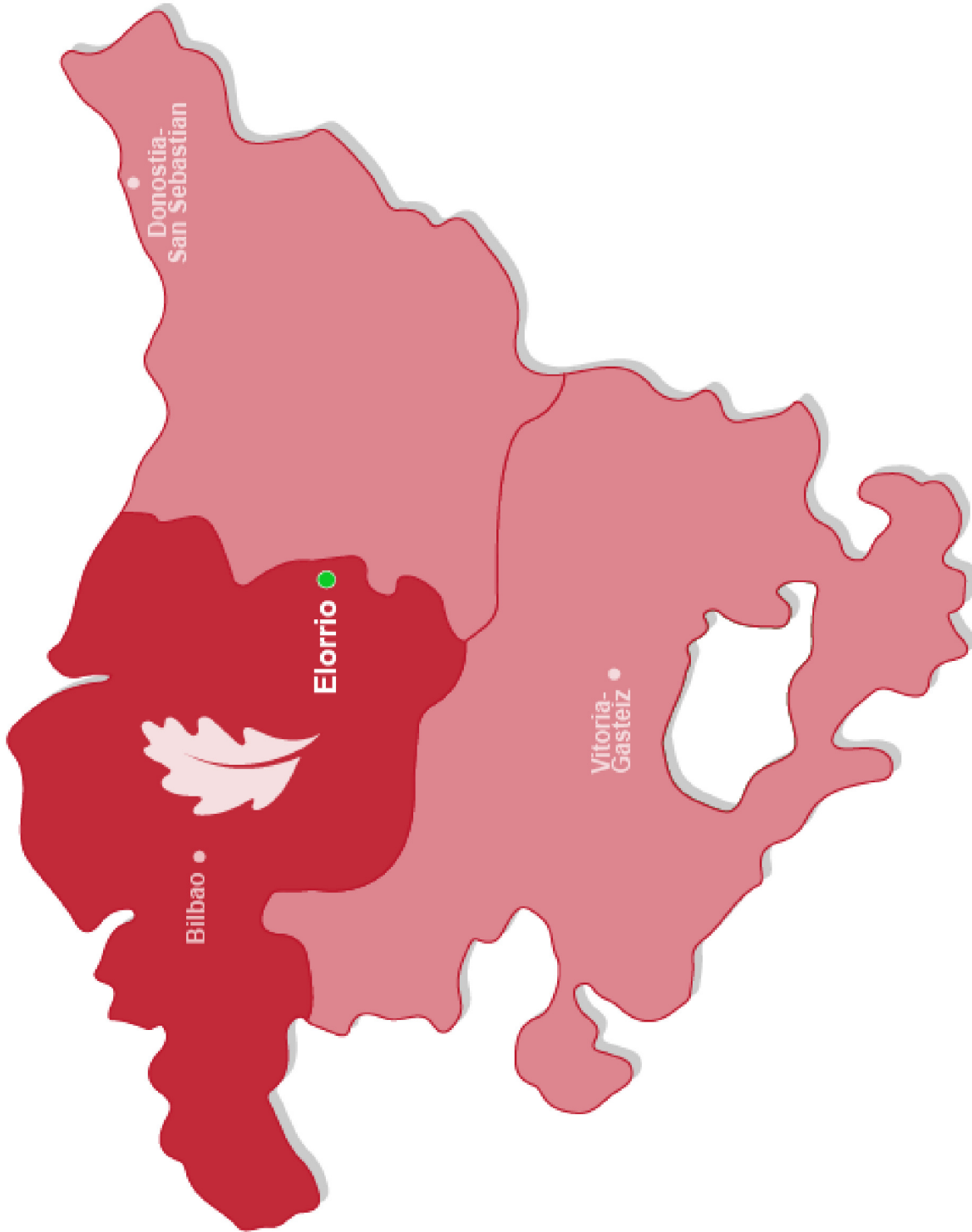
Technical Sponsors



CÓMO LLEGAR | HOW TO ARRIVE

Elorrio / Bizkaia / Euskadi

UTILIDADES



CÓMO LLEGAR / HOW TO ARRIVE

Localización del circuito / Circuit location

Circuito CX de Elorrio / CX Circuit of Elorrio / Elorrioko ZX Zirkuitua

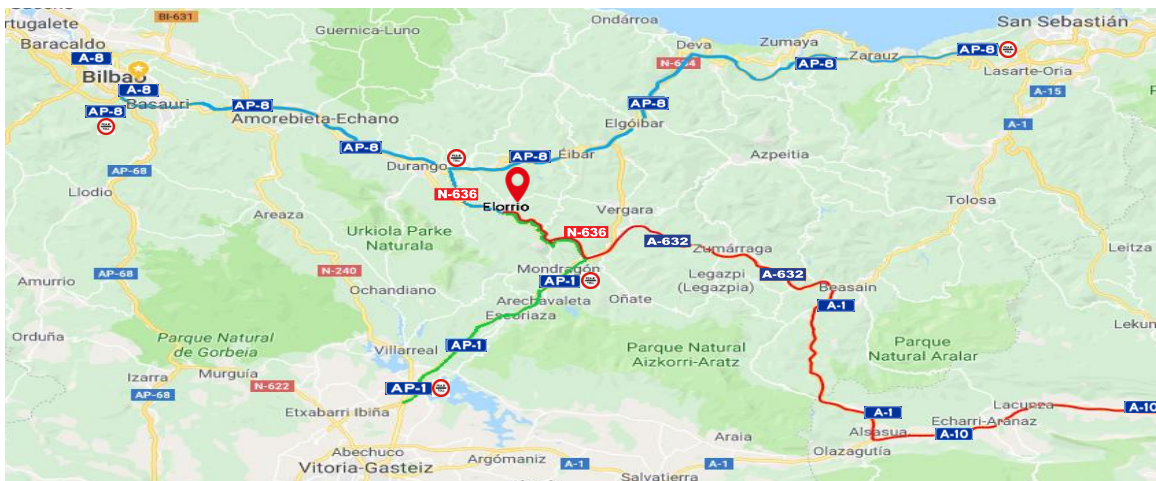


Carretera/Errepidea/Road **BI-2632**, 48.230 Elorrio (Bizkaia/Bizcay) (Euskadi/Basque Country)

43°07'27.4"N - 2°32'44.1"W

43.124290, -2.545591

[Google Maps' location](#)



- Desde Bilbao y Donosti. Autopista **AP-8** hasta salida 84. **N-636** hasta salida 42.
 From Bilbao and Donosti. Highway **AP-8** until exit 84. **N-636** until exit 42.
 Bilbo eta Donostiatik. Autobide **AP-8**, 84. irteera arte. **N-636**, 42. irteera arte.
- Desde Vitoria. Autopista **AP-1** hasta salida 130. **N-636** (Pto. de Kanpazar) hasta salida nº42.
 From Gazteiz. Highway **AP-1** until exit 130. **N-636** (Kanpazar Climb) until exit n. 42.
 Gazteiztik. Autopista **AP-1** hasta salida 130. **N-636**, (Kanpazar mendatea) 42. irteera arte.
- Desde Pamplona. Autopistas **A-10**, **A-1**, **A-636** y **AP-1** hasta salida 130. **N-636** (Pto. Kanpazar) hasta salida nº42.
 From Pamplona. **A-10**, **A-1**, **A-636** & **AP-1** highways until exit 130. **N-636** (Kanpazar Climb) until exit 42.
 Iruñetik **A-10**, **A-1**, **A-636** eta **AP-1** autobideak 130. irteera arte. **N-636** (Kanpazar mendatea) 42. irteera arte.



UTILITIES

TRADUCCIONES / TRANDUCTIONS

<i>Castellano</i>	<i>English</i>	<i>Euskara</i>	<i>Français</i>
Hola	Hello	Kaixo	Salut
Anti-dopaje	Anti-doping	Antidoping	Antidopage
Árbitro	Referee	Epailea	Arbitre
Arena	Sand	Area	Sable
Baños	Toilets	Komunak	Toilettes
Bicicleta	Bike	Bizikleta	Vélo
Caravana	Caravan	Karabana	Caravane
Carrera	Race	Lasterketa	Course
Categoría	Category	Kategoria	Catégorie
Ciclista	Cyclist	Txirrindulari	Cycliste
Comisario	Commissar	Komisaria	Commissaire
Comité organiza- dor	Organizing com- mittee	Antolakuntza bat- zordea	Comité organisa- teur
Duchas	Showers	Dutxak	Douches
Equipos	Teams	Taldeak	Équipes
Internacional	International	Nazioarteko	International
Mangueras	Hoses	Mangerak	Tuyaux
Narrador	Speaker	Hizlari	Orateur/Oratrice
Meta	Finish line	Helmuga	Arrivée
Paso de peatones	Crosswalk	Oinezkoen pasabide	Passage pour piétons
Rampa	Ramp	Ranpa	Rampe
Recorrido	Course	Ibilbidea	Parcours
Salida	Start	Hasiera	Sortie
Servicio médico	Medical service	Zerbitzu medikoa	Service médical
Tronco / Obstáculo	Trunk / Obstacle	Enborra / Oztopoa	Tronc / Obstacle
Oficina permanente	Organization office	Bulego iraunkorra	Permanence
Pantalla gigante	Big screen	Pantaila erraldoia	Écran géant
Ubicaciones	Locations	Kokalekuak	Emplacements
Adiós	Goodbye	Agur	Adieu

Joseba Mujika

(1973 - 2020)

Elorrioko Nazioarteko Ziklokrosaren 45. edizioa Joseba Mujikari omenaldi bezala garatuko da. Joseba 2020ko abuztuaren 16an hil zen Hoz de Jacan (Huesca) txirrindularitza egiten ari zen bitartean infartu baten ondorioz. Bai gobernuan edo oposizioan, hiru legealditan egon zen Joseba Elorrioko herritari lotuta. Horregatik, bere heriotzak gogor jo zuen gure herrira eta hari egindako omenaldiak etengabeak izan dira.

Elorrioko Nazioarteko Ziklokrosaren antolakuntzatik, eskerrak eman nahi dizkiogu emandako laguntzagatik. Azken urteotan Joseba Mujikak egindako lanari esker, gure proba pixkanaka pixkanaka hezi da.

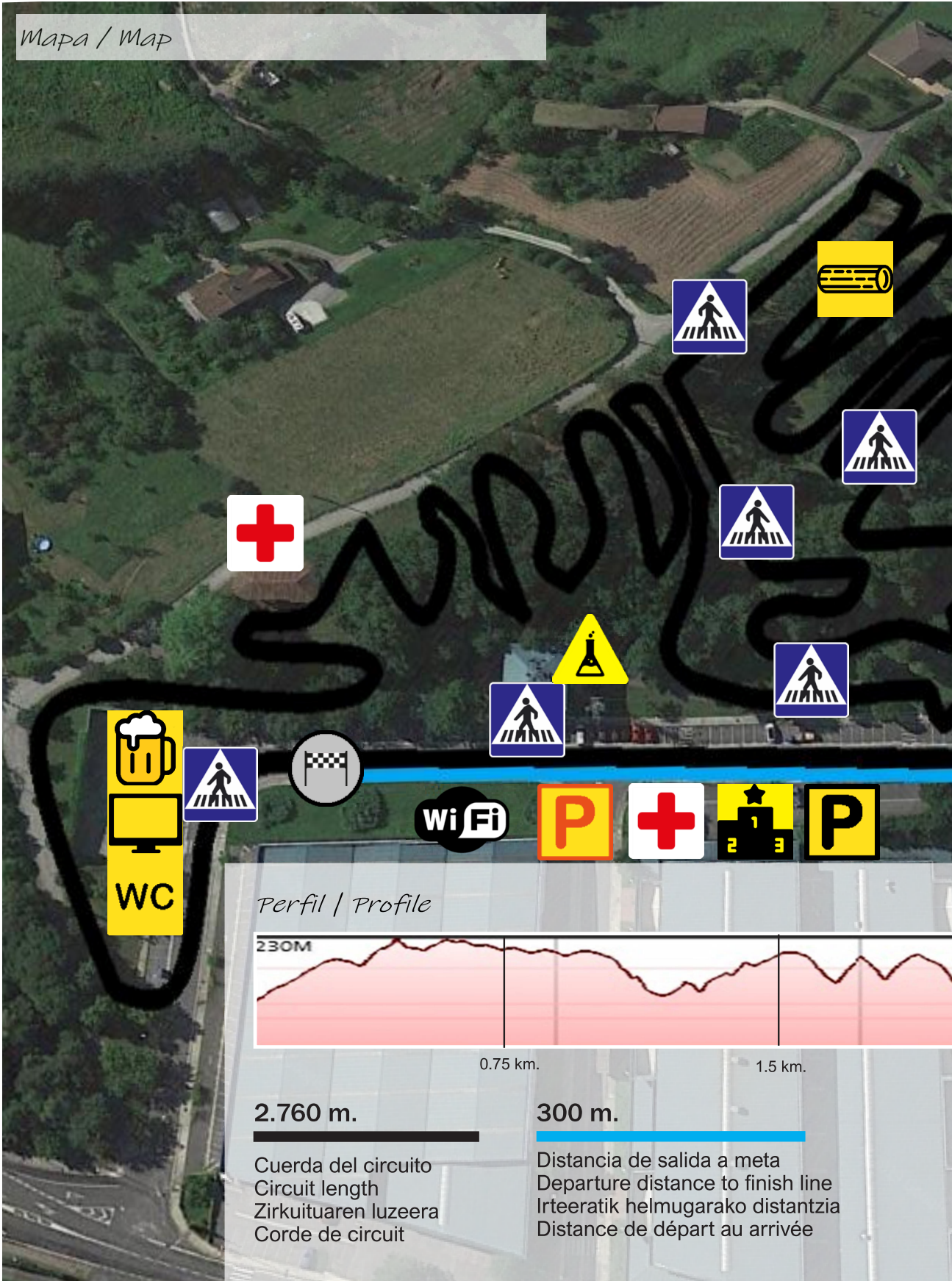
Goian bego, Joseba.

La edición 45 del Ciclocross Internacional de Elorrio servirá para rendir homenaje a Joseba Mujika, fallecido el 16 de agosto de 2020 de un infarto mientras practicaba ciclismo en Hoz de Jaca (Huesca). Joseba estuvo ligado a Elorrio durante tres legislaturas; tanto en la oposición como en el gobierno local. Su fallecimiento en el verano de 2020 cayó como un jarro de agua fría en nuestra localidad. Las sumas de apoyo y cariño han sido constantes.

Desde la organización del 45. Elorrioko Basqueland Nazioarteko Ziklokrosa queremos agradecer desde la distancia el apoyo que siempre hemos recibido por parte de Joseba Mujika a lo largo de los años para hacer de nuestra prueba un poco mejor cada año.

Goian bego, Joseba.

Mapa / Map



Perfil / Profile

230M

0.75 km.

1.5 km.

2.760 m.

300 m.

Cuerda del circuito
Circuit length
Zirkuituaren luzeera
Corde de circuit

Distancia de salida a meta
Departure distance to finish line
Irteeratik helmugarako distantzia
Distance de départ au arrivée



THE CIRCUIT

ICONOS / ICONS

<i>Castellano</i>	<i>English</i>		<i>Euskara</i>	<i>Français</i>
Salida	Start		Irteera	Départ
Oficina permanente	Permanent office		Bulego iraunkorra	Bureau permanent
Meta	Finish Line		Helmuga	Arrivée
Servicios	Toilets		Komunak	Toilettes
Podium	Podium		Podium	Podium
Pantalla gigante	Big screen		Pantaila erraldoia	Grand écran
Duchas	Showers		Duchak	Douches
Boxes	Boxes		Boxes	Boxes
Zona VIP	VIP Zone		VIP Eremua	Espace VIP
Mangueras post carrera	After race hoses		Lasterketa ondo-rengo mangerak	Tuyau d'eau pour après
Tronco Obstáculo	Trunk Obstacle		Enborra Oztopoa	Tronc Obstacle
Rampa	Ramp		Arrapala	Rampe
Parking equipos	Teams parking		Parking taldeentzat	Parking équipe
Parking caravanas	Caravans parking		Parking karabanentzat	Parking caravane
Parking general	General Parking		Parking orokorra	Parking général
Paso de peatones	Crosswalk		Oinezkoen pasabi-dea	Passage clouté
Atención médica	Medical care		Mediku arreta	Soins médicaux
Anti-dopaje	Anti-doping		Anti-dopina	Anti-dopage

HORARIOS / TIMETABLES

Programa de carreras / Racing Schedule

09:30 p.m.



(RFEC, 1.33.5)

Cadetes (M.y F.)
Cadets (M. & W.)
Kadeteak (G. eta E.)
Cadetes (H.et F.)

10:30 p.m.



UCI C1 Hombres Junior
UCI C1 Men Junior
UCI C1 Gizonak Junior
UCI C1 Hommes Junior

11:30 p.m.



UCI C1 Mujeres
UCI C1 Women
UCI C1 Emakumeak
UCI C1 Femmes

12:30 p.m.



UCI C1 Hombres Élite
UCI C1 Men Elite
UCI C1 Gizonak Elite
UCI C1 Hommes Elite

HORARIOS / TIMETABLES

Más horarios / More timetables

07:30 - 11:30

Confirmación de la inscripción y recogida de dorsales
 Confirmation of the participants and collection of the numbers
 Izena ematea eta dortsalen bilketa
 Confirmation d'inscription et ramassage des dossards

07:30 - 16:00

Oficina Permanente
 Permanent Office
 Bulego iraunkorra
 Bureau permanent

13:30

Ceremonia Protocolaria

RFEC Cadete / UCI Junior / UCI Mujeres / UCI Hombres

Protocol ceremony

RFEC Cadet / UCI Junior / UCI Women / UCI Men

Protokolo zeremonia

RFEC Kadeteak / UCI Gazte / UCI Emakumeak / UCI Gizonak

Cérémonie protocolaire

RFEC Cadet / UCI Junior / UCI Femmes / UCI Hommes

PUNTOS y PREMIOS / POINTS and PRIZES

Women & Men Elite

1st: (80 p.)	6th: (20 p.)	11th: (8 p.)	
2nd: (60 p.)	7th: (17 p.)	12th: (6 p.)	
3rd: (40 p.)	8th: (15 p.)	13th: (4 p.)	
4th: (30 p.)	9th: (12 p.)	14th: (2 p.)	
5th: (25 p.)	10th: (10 p.)	15th: (1 p.)	
1st: 1.400 €	6th: 250 €	11th: 130 €	16th: 50 €
2nd: 720 €	7th: 220 €	12th: 100 €	17th: 50 €
3rd: 500 €	8th: 200 €	13th: 90 €	18th: 50 €
4th: 365 €	9th: 175 €	14th: 80 €	19th: 50 €
5th: 300 €	10th: 150 €	15th: 70 €	20th: 50 €

Men Junior

1º: (15 p.)	6th: (5 p.)	
2º: (12 p.)	7th: (4 p.)	
3º: (10 p.)	8th: (3 p.)	
4th: (8 p.)	9th: (2 p.)	
5th: (6 p.)	10th: (1 p.)	
1st: 150€	6th: 50 €	11th: 30 €
2nd: 100 €	7th: 50 €	12th: 30 €
3rd: 70 €	8th: 40 €	13th: 30 €
4th: 60 €	9th: 40 €	14th: 30 €
5th: 50 €	10th: 40 €	15th: 30 €

COMISARIOS / COMMISSAIRES

Presidente del Jurado Técnico

Jakob KNUDSEN (Denmark)

Comisario adjunto

Fco. Xabier, BILBAO ZABALA

Cronometraje

Be Crono - Raúl LEBEÑA MARCO

Resto de comisarios

Pending assignment (RFEC)

PALMARÉS / RECORDS

Men

2019	Felipe Orts Diether Sweeck (BEL) David Menu (FRA)
2018	Vincent Baestaens (BEL) Felipe Orts Aitor Hernández
2017	Felipe Orts Aitor Hernández Javier Ruiz De Larrinaga
2016	Ismael Esteban Felipe Orts Aitor Hernández
2015	Felipe Orts Aitor Hernández Ismael Esteban
2014	Aitor Hernández Kevin Suarez Felipe Orts
2013	Egoitz Murgoitio Aitor Hernández Javier Ruiz de Larrinaga
2012	Aitor Hernández Egoitz Murgoitio Isaac Suárez
2011	Egoitz Murgoitio Aitor Hernández Aketza Peña
2010	Egoitz Murgoitio Aitor Hernández Unai Yus

Women

2019	Lucía González Manon Bakker (NED) Olivia Onesti (FRA)
2018	Aida Nuño Helen Wyman (GBR) Lucía González
2017	Helen Wyman (GBR) Aida Nuño Lucía González
2016	Aida Nuño Alba Teruel Alicia González
2015	Aida Nuño Olatz Odriozola Mayalen Noriega
2014	Aida Nuño Lucía González Olatz Odriozola
2013	Rocío Gamonal Olatz Odriozola Aida Nuño
2012	Rocío Gamonal Olatz Odriozola Lucía González
2011	Olatz Odriozola Eider Merino Itziar Abascal
2010	Olatz Odriozola Eider Merino Zaloe Trevilla

Men Junior

2019	Baptiste Vadic (FRA) Eliote Ponchon (FRA) Matheo Coquin (FRA)
2018	Gonzalo Inguanzo Brice Dujardin (FRA) Antoine Huby (FRA)
2017	Gonzalo Inguanzo Alfredo Telena Mikel Orbea
2016	Jofre Cullel Iván Feijoo Xabier Murias
2015	Iván Feijoo Jofre Cullel Jokin Alberdi
2014	Jokin Alberdi Jon Gil Josep Duran
2013	Diego Pablo Sevilla Raúl Fernández Gotzon Martín
2012	Felipe Orts Álex Aranburu Eneko Corrales
2011	Jonathan Bilbao Eneko Corrales Xabier Goikoetxea
2010	Jonathan Lastra Peio Olaberria Jonathan Bilbao

*The race did not celebrate in 2020 due to the COVID-19 pandemic

*La prueba no se celebró en 2020 por la pandemia de COVID-19



ciclocom

Agencia de comunicación y marketing para el ciclismo

ciclocom.agency
hola@ciclocom.agency

[in](#) [f](#) [t](#) [i](#)
Agencia CicloCom

REGLAMENTO PARTICULAR

Castellano

ARTÍCULO 1. EL ORGANIZADOR:

La entidad denominada **ELORRIOKO TXIRRINDULARI ELKARTEA**, en la calle Goieta Nº5 , código postal 48230 de la localidad de Elorrio (Bizkaia), teléfono 946706460, E-mail: elorriotxirrinidu@hotmail.com con la debida autorización de la Federación Vasca de Ciclismo y de la Real Federación Española de Ciclismo, organiza la prueba 44. **ELORRIOKO BASQUELAND NAZIOARTEKO ZIKLOKROSA** a celebrar el miércoles 8 de diciembre de 2021.

ARTÍCULO 2. TIPO DE PRUEBA

La prueba pertenece a la clase C.1 para las categorías Elite, Sub23 y junior. Conforme al reglamento de la UCI 2021, atribuye los siguientes puntos:

Clasificación de la prueba. Hombres élite y sub-23 y mujeres: Puesto: (Puntos)
 1º: (80 p.) 3º: (40 p.) 5º: (25 p.) 7º: (17 p.) 9º: (12 p.) 11º: (8 p.) 13º: (4 p.) 15º: (1 p.)
 2º: (60 p.) 4º: (30 p.) 6º: (20 p.) 8º: (15 p.) 10º: (10 p.) 12º: (6 p.) 14º: (2 p.)

Clasificación de la prueba junior. Puesto: (Puntos)
 1º: (15 p.) 3º: (10 p.) 5º: (6 p.) 7º: (4 p.) 9º: (2 p.)
 2º: (12 p.) 4º: (8 p.) 6º: (5 p.) 8º: (3 p.) 10º: (1 p.)

ARTÍCULO 3: PARTICIPACIÓN

La prueba esta abierta para las categorías élite y sub 23 para hombres, mujeres y junior.

ARTÍCULO 4. OFICINA PERMANENTE

La oficina permanente estará situada en el interior del COLISEUM, junto a la línea de llegada, en la Campa San Jose (Elorrio), abierta el 8 de diciembre de 07:30h. hasta las 16:00 h., tlfno. móvil (+0034) 688 76 54 70 (Sr. Joseba Gorostiza). La confirmación de los participantes y la recogida de los dorsales se realizará el miércoles, 8 de diciembre; de 7:30 a 11:30h. La reunión del Director de la Organización con el Presidente del Colegio de Comisarios para la inspección del recorrido, el control del kilometraje, puestos de material, instalaciones y la seguridad en general, se fija a las 16:00 del 7 de diciembre.

ARTICULO 5: ASISTENCIA

A lo largo del recorrido se instalara un puesto doble, para el cambio de material. En este lugar sólo podrá situarse el personal acreditado por la Organización.

ARTÍCULO 6: HORARIOS DE LAS PRUEBAS

La prueba se disputará: Categoría junior (C1) a las 10:30 horas, mujeres (C1) a las 11,30 horas y élite-sub 23 hombres (C1) a las 12:30 horas.

ARTÍCULO 7: PREMIOS Y CLASIFICACIONES

En esta prueba se establecerá una clasificación única Elite y sub 23 hombres, una clasificación única para mujeres y otra junior. Los premios, serán los establecidos por los Reglamentos U.C.I. para la categoría C1 para élite hombres, mujeres y junior.

La contribución de los corredores al Consejo de la Lucha contra el Dopaje (CLCD), del 2%, está incluida en el montante de los premios. Esta será deducida de los premios pagados a los corredores. Los premios otorgados son los siguientes:

REGLAMENTO PARTICULAR

Castellano

HOMBRE ELITE/SUB23 Y MUJERES | Puesto: Premio

1º: 1.400 €	5º: 300 €	9º: 175 €	13º: 90 €	17º: 50 €
2º: 720 €	6º: 250 €	10º: 150 €	14º: 80 €	18º: 50 €
3º: 500 €	7º: 220 €	11º: 130 €	15º: 70 €	19º: 50 €
4º: 365 €	8º: 200 €	12º: 100 €	16º: 50 €	20º: 50 €

JUNIORS | Puesto: Premio

1º: 150 €	4º: 60 €	7º: 50 €	10º: 40 €	13º: 30 €
2º: 100 €	5º: 50 €	8º: 40 €	11º: 30 €	14º: 30 €
3º: 70 €	6º: 50 €	9º: 40 €	12º: 30 €	15º: 30 €

ARTÍCULO 8: PROTOCOLO

Al final de la prueba deberán presentarse en el pódium, con vestimenta reglamentaria, para la Ceremonia Protocolaria los siguientes corredores. 1º, 2º y 3º clasificados de la prueba elite y sub 23 hombres, mujeres y junior hombres.

ARTÍCULO 9: ANTIDOPAJE

El reglamento antidopaje de la UCI se aplica íntegramente en la presente prueba. El control antidopaje tendrá lugar en: Kirol Etxea de Elorrio a 100 metros de la llegada.

ARTÍCULO 10: DUCHAS

Las duchas estarán situadas en Herri Eskola, a 100 metros de la línea de meta.

ARTÍCULO 11: PRIMEROS AUXILIOS

La presencia de dos ambulancias y la organización de un puesto de primeros auxilios, con un médico y cuatro personas habilitadas, estarán previstos junto al circuito. Los hospitales contactados por el organizador para acoger a los eventuales lesionados son:

HOSPITAL DE GALDAKAO - USANSOLO

Labeaga Auzoa S/N. 48960 Usansolo - Galdakao, Bizkaia
T. 944 00 70 00

HOSPITAL ALTO DEBA

Nafarroa Etorbidea nº 16. 20500 Mondragon, Gipuzkoa
T. 943 03 53 00

HOSPITAL DE EIBAR

Avenida Otaola nº 6-8. 20.600 Eibar, Gipuzkoa
T. 943 44 90 00

ARTÍCULO FINAL: CASOS PARTICULARES

Todos los casos no previstos en el presente Reglamento serán resueltos de acuerdo con los Reglamentos del Deporte Ciclista de la UCI. Salvo disposición contraria, toda decisión a tomar durante el curso de la prueba sobre el desarrollo de la carrera es de competencia exclusiva del Colegio de Comisarios. El Colegio de Comisarios deberá ajustarse a los reglamentos aplicables y en la medida de lo posible, tras consulta con la Dirección de la Organización. Los problemas de organización serán resueltos por la Dirección de la prueba con respecto a todos los reglamentos aplicables y después de consultar con el Colegio de Comisarios.

SPECIFIC REGULATION

English

ARTICLE 1. THE ORGANIZER

The entity called ELORRIOKO TXIRRINDULARI ELKARTEA, in Goieta street Nº5 of Elorrio (Biscay), zip code 48230, telephone (+0034) 946 70 64 60, e-mail: elorriotxirrindu@hotmail.com, with the due authorization of the Basque Federation of Cycling and The Royal Spanish Cycling Federation, organizes the 45. ELORRIOKO BASQUELAND NAZIOARTEKO ZIKLOKROSA race to be held on Wednesday 8th of December of 2021.

ARTICLE 2. TYPE OF RACE

The race belongs to class C.1 for the elite, under-23 and junior categories. According to the UCI 2021 regulations, it attributes the following points:

Race ranks of Elite & Under 23 Men & Women races: Rank: (Points)

1st: (80 p.) 3rd: (40 p.) 5th: (25 p.) 7th: (17 p.) 9th: (12 p.) 11th: (8 p.) 13th: (4 p.) 15th: (1 p.)
2nd: (60 p.) 4th: (30 p.) 6th: (20 p.) 8th: (15 p.) 10th: (10 p.) 12th: (6 p.) 14th: (2 p.)

Classification Junior Race: Rank: (Points)

1st: (15 p.) 3rd: (10 p.) 5th: (6 p.) 7th: (4 p.) 9th: (2 p.)
2nd: (12 p.) 4th: (8 p.) 6th: (5 p.) 8th: (3 p.) 10th: (1 p.)

ARTICLE 3: PARTICIPATION

The race is open for the elite and sub 23 men, women and junior.

ARTICLE 4. PERMANENT OFFICE

The permanent office will be located inside the COLISEUM, next to the finish line, in "Campa de San Jose" (Elorrio) from 7:30 a.m. to 4:00 p.m. of 8th of December [Mobile Phone (+0034) 688 76 54 70 (Mr. Joseba Gorostiza)]. The confirmation of the riders and the collection of the numbers will be held from 7:30 a.m. to 11:30 a.m. of 8th of December. The meeting between the Head of the Organization and the President of the College of Commissioners, for the inspection of the route, the mileage control, material posts, facilities and security in general is set at 4:00 p.m. of 7th of December.

ARTICLE 5: ASSISTANCE

Along the route a double pit area will be installed for the change of material. Only personnel accredited by the Organization must be located inside the pit area.

ARTICLE 6: TEST SCHEDULES

The race will be held: Junior category at 10:30 a.m., women at 11:30 a.m. and elite & under-23 men at 12:30 p.m.

ARTICLE 7: PRIZES AND CLASSIFICATIONS

This contest will establish a unique classification for Elite & under 23 men; a single classification for women and another single classification for juniors. The prizes will be established by Regulations UCI for class C1 for elite men, women and junior.

The contribution of the riders for the Council for the Fight against Doping (CLCD), that is %2, is included in the amount of the prizes. This will be deducted from the prizes paid to the riders. The prizes awarded are the following:

SPECIFIC REGULATION

English

WOMEN & ELITE/UNDER23 MEN: Rank: Price

1st: 1.400 €	5th: 300 €	9th: 175 €	13th: 90 €	17th: 50€
2nd: 720 €	6th: 250 €	10th: 150 €	14th: 80 €	18th: 50€
3rd: 500 €	7th: 220 €	11th: 130 €	15th: 70 €	19th: 50€
4th: 365 €	8th: 200 €	12th: 100 €	16th: 50 €	20th: 50€

JUNIORS: Rank: Price

1st: 150 €	4th: 60 €	7th: 50 €	10th: 40 €	13th: 30€
2nd: 100 €	5th: 50 €	8th: 40 €	11th: 30 €	14th: 30€
3rd: 70 €	6th: 50 €	9th: 40 €	12th: 30 €	15th: 30€

ARTICLE 8: PROTOCOL

At the end of the race, the following riders must present themselves at the podium, with regulatory clothing for the Protocol Ceremony: 1st, 2nd and 3rd of the elite and under 23 men race, women and junior.

ARTICLE 9: ANTI-DOPING

The UCI anti-doping regulations are fully applied in this race. The anti-doping control will take place at: "Kirol Etxea of Elorrio", 100 meters from the finish line.

ARTICLE 10: SHOWERS

The showers will be located in Herri Eskola, 100 meters from the finish line.

ARTICLE 11: FIRST AID MEASURES

The presence of two ambulances and the set up of a first aid post, with a doctor and four approved persons will be planned next to the circuit. The hospitals contacted by the organizer to receive the possible injured are:

HOSPITAL DE GALDAKAO - USANSOLO

Labeaga Auzoa. 48.960 Usansolo - Galdakao, Bizkaia
T. (+0034) 944 00 70 00

HOSPITAL ALTO DEBA

Nafarroa Etorbidea, 16. 20.500 Arrasate, Gipuzkoa
T. (+0034) 943 03 53 00

HOSPITAL EIBAR

Avenida Otaola, 6-8. 20.600 Eibar, Gipuzkoa
T. (+0034) 943 44 90 00

FINAL ARTICLE: PARTICULAR CASES

All cases not provided for in this Regulation will be resolved in accordance with the UCI Cycling Sport Regulations. Unless otherwise provided, any decision to be taken during the race development is the exclusive competence of the College of Commissioners. The College of Commissioners must comply with the applicable regulations and, as far as possible, after consultation with the Organization's Management. Organizational problems will be resolved by the Head of the organization with respect to all applicable regulations and after consultation with the College of Commissioners.

ARAUDI PARTIKULARRA

Euskara

1. ARTIKULUA. ANTOLATZAILEA:

ELORRIOKO TXIRRINDULARI ELKARTEA izeneko erakundea, Elorrion (Bizkaia), Goietakalean 5 kokatuta, 48230 posta kodea, 946706460 telefono eta elorriotxirrindu@hotmail.com helbide elektronikoa-rekin; Euskadiko Txirrindularitza Federazioaren eta Errege Espainiako Txirrindularitza Federazioen baimen egokiekin, 45. ELORRIOKO BASQUELAND NAZIOARTEKO ZIKLOKROSA proba antolatuko du 2021ko abenduaren 8an, asteazkena.

2. ARTIKULUA. LASTERKETA MOTA

Lasterketa Elite, 23 urte azpikoak eta junior mailentzat C.1 klasekoa da. 2021ko UCI araudiaren arabera, puntu hauek ematen ditu:

Lasterketaren sailkapena: Gizon elite eta 23 urte azpi. eta emakumeak: Posizioa: (Puntuak)

1.: (80 p.) 3.: (40 p.) 5.: (25 p.) 7.: (17 p.) 9.: (12 p.) 11.: (8 p.) 13.: (4 p.) 15.: (1 p.)
2.: (60 p.) 4.: (30 p.) 6.: (20 p.) 8.: (15 p.) 10.: (10 p.) 12.: (6 p.) 14.: (2 p.)

Junior lasterketaren sailkapena. Posizioa: (Puntuak)

1.: (15 p.) 3.: (10 p.) 5.: (6 p.) 7.: (4 p.) 9.: (2 p.)
2.: (12 p.) 4.: (8 p.) 6.: (5 p.) 8.: (3 p.) 10.: (1 p.)

3. ARTIKULUA: PARTE HARTZEA

Lasterketa elite eta 23 urte azpi. kategorientzako gizonezkoen eta emakumeentzako irekita dago eta gizon eta emakumen juniorrentzako.

4. ARTIKULUA. BULEGO IRAUNKORRA

Bulego iraunkorra San Jose Zelaian (Elorrio-n), kokatuta egongo da, helmuga leerroaren ondoan, COLISEUM-aren barnean, Abenduaren 8an 07:30-etatik, 16:00-etaraino, tlfno-a. 688 76 54 70 (Joseba Gorostiza Jauna). Parte-hartzaileen eta dortsalen bilketaren berrespena 07:30-tik 11:30-ra, 2021ko Abenduaren 8an egingo da.

Antolaketa zuzendariren eta Komisarioen Elkargoko Presidentearen arteko bilera Abenduaren 7an, 16:00an izango da; ibilbidea, kilometrajearen ikuskapenerako, material instalazioetako eta segurtasun neurriak oro har ikuskapenerak.

5. ARTIKULUA: ASISTENTZIA

Ibilbidean zehar postu bikoitza, material-aldaketarako jarriko da. Leku honetan Antolaketa akreditatutako pertsonala kokatu ahal izango dute soilik.

6. ARTIKULUA: LASTERKETEN ORDUTEGIA

Proban lehiatuko da: 10:30-etan kategoria juniorra, emakumeak 11:30-etan eta elite eta 23 urte azpiko gizonak, 12:30-etan.

7. ARTIKULUA. SARIAK ETA SAILKAPENAK

Proba honetan sailkapen bakarra ezarriko da elite eta 23 urte azpiko gizonentzat. Sailkapen bakarra ezarriko da ere emakumeentzat eta beste bat juniorrentzat. Sariak, U.C.I Araudiek ezarritakoak izango dira C1 mailarako elite gizon, emakume eta juniorrak.

Dopinaren (CLCD-aren) kontrako Borrokaren Batzorderako txirrindularien zerga, hau da %2-a, sarietako zenbatekoan sartuta dago. Hau kirolarien ordaindutako sarietatik ondorioztatuko da.

ARAUDI PARTIKULARRA

Euskara

Emandako sariak hurrengoak dira: ELITE GIZON ETA EMAKUME | Pos.: Saria

1.: 1.400 €	5.: 300 €	9.: 175 €	13.: 90 €	17.: 50€
2.: 720 €	6.: 250 €	10.: 150 €	14.: 80 €	18.: 50€
3.: 500 €	7.: 220 €	11.: 130 €	15.: 70 €	19.: 50€
4.: 365 €	8.: 200 €	12.: 100 €	16.: 50 €	20.: 50€

JUNIOR | Pos.: Saria

1.: 150 €	4.: 60 €	7.: 50 €	10.: 40 €	13.: 30€
2.: 100 €	5.: 50 €	8.: 40 €	11.: 30 €	14.: 30€
3.: 70 €	6.: 50 €	9.: 40 €	12.: 30 €	15.: 30€

8. ARTIKULUA: PROTOKOLOA

Probaren amaieran hurrengo txirrindulariak podiumean aurkeztu beharko dira, araudiaren arropa-rekin protokolozko zeremoniarako. 1., 2. eta 3. sailkatuak proba elite eta azpi 23 gizon, emakumeak eta junior gizon eta emakume.

9. ARTIKULUA: ANTIDOPINA

UCI-ko araudi antidopina osorik ematen da proba honetan. Kontrol antidopina amaiera lerrotik 100 metrotara dago, Elorrio-ko Kirol Etxean.

10. ARTIKULUA: DUTXAK

Dutxak Herri Eskola-n kokatutak daude, helmugatik 100 metrotara.

11. ARTIKULUA: LEHEN LAGUNTZAK

Bi anbulantziako presentzia eta lehen laguntza-postu bateko antolaketa, mediku batekin eta prestatutako lau pertsonarekin, aurrez ikusita egongo dira zirkuituaren ondoan. Ospitaleak harremanetan jarrita balizko min hartutakoetara hartzeko antolatzailleagatik hurrengoak dira:

GALDAKAO - USANSOLO OSPITALEA

Labeaga Auzoa Z/G. 48.960 Usansolo - Galdakao, Bizkaia
T. 944 00 70 00

DEBAGOIENKO OSPITALEA

Nafarroa Hiribidea , 16. zbk. 20.500 Arrasate, Gipuzkoa
T. 943 03 53 00

EIBARKO OSPITALEA

Otaola Etorbidea , 6-8. zbk. 20.600 Eibar, Gipuzkoa
T. 943 44 90 00

AZKENENGO ARTIKULUA: KASU PARTIKULARRAK

Araudi honetan aurrez ez ikusitako kasu guztiak UCI-ko Bizikleta-Kiroleko Araudien arabera ebatziko dira. Aurkako antolamendua izan ezik, lasterketaren garapenaren gaineko probaren garapenaren zehar hartzeko erabaki guztiak, Komisario Elkargoaren eskumen eskusiboa da. Komisario Elkargoa araudi aplikagarrietara estutu behar izando da eta ahan den neurrian, antolaketaren zuzendaritzarekiko kontsultaren atzean. Antolaketa arazoak araudi aplikagarri guztiei dagokien probaren zuzendaritzagatik eta Komisario Elkargoaren kontsultatu ondoren ebatziko dira.

REGLEMENT PARTICULIER

Français

ARTICLE 1. ORGANISATEUR:

L'entité appelée ELORRIOKO TXIRRINDULARI ELKARTEA c/Goieta n°5 c.p, 48230 de la ville de Elorrio (Bizkaia), téléphone +0034 688 64 92 53, e-mail: elorriotxirrin-du@hotmail.com, avec la permission de la Fédération Basque de Cyclisme et la Fédération Espagnole mercredi 8 décembre 2021

ARTICLE 2. TYPE D'EPREUVE:

L'épreuve est classée en classe C.1 pour les catégories Elite, S23 hommes, femmes et junior. Conformément au règlement UCI 2021 elle attribue les points suivants:

Classement de l'épreuve. Elite et moins de 23 ans hommes et femmes. Place: (Points)

1.: (80 p.) 3.: (40 p.) 5.: (25 p.) 7.: (17 p.) 9.: (12 p.) 11.: (8 p.) 13.: (4 p.) 15.: (1 p.)

2.: (60 p.) 4.: (30 p.) 6.: (20 p.) 8.: (15 p.) 10.: (10 p.) 12.: (6 p.) 14.: (2 p.)

Classement de l'épreuve junior: Place: (Points)

1.: (15 p.) 3.: (10 p.) 5.: (6 p.) 7.: (4 p.) 9.: (2 p.)

2.: (12 p.) 4.: (8 p.) 6.: (5 p.) 8.: (3 p.) 10.: (1 p.)

ARTICLE 3. PARTICIPATION:

L'épreuve est ouverte aux catégories: Elite moins de 23 ans hommes, femmes et junior.

ARTICLE 4. BUREAU PERMANENT:

Le bureau permanent sera situé, le mercredi 8 décembre / de 07 :30h jusqu'à 16:00 heure, à l'intérieur du cliseum situé près de la ligne d'arrivée, dans la Rase du San jose (Elorrio), Tel. Un mobile +0034 688 76 54 70 (M. Joseba Gorostiza). La confirmation des partants et le retrait des dossards se fait à la permanence, de 07h30 à 11h30, le mercredi 8 décembre. La réunion du Directeur de l'Organisation avec le Présidente du Collège des Commissaires, pour l'inspection du parcours, le contrôle du kilométrage, postes de matériel, installations et la sécurité en général, est fixée à 16:00, le mardi 7 de décembre 2021.

ARTICLE 5. ASSISTANCE:

Tout au long du parcours de la course ils installé un post double pour le changement de matériel. Dans ces deux lieux il seulement se pourra situer le personnel accrédité par l'Organisation.

ARTICLE 6. HORAIRES DES PREUVES:

L'épreuve se disputera selon le suivant horaire: Catégorie Junior aux 10:30 h., femmes aux 11:30 h. et élite et moins de 23 ans hommes aux 12:30 h.

ARTICLE 7. PRIX ET EVALUATIONS:

Dans cette épreuve s'établira un unique classement pour Elite et moins de 23 ans hommes, un unique classement pour les femmes et un autre pour juniors. Les prix seront ceux prévus par le Règlements U.C.I. catégorie C1.Elite hommes, femmes et juniors.

La contribution des coureurs au Conseil de la Lutte contre le Dopage (CLCD), soit 2%, est incluse dans le montant des prix. Elle est à déduire des prix payés aux coureurs. Les prix suivants sont attribués:

REGLEMENT PARTICULIER

Français

ELITE HOMME ET FEMME | Place: Prix

1.: 1.400 €	5.: 300 €	9.: 175 €	13.: 90 €	17.: 50€
2.: 720 €	6.: 250 €	10.: 150 €	14.: 80 €	18.: 50€
3.: 500 €	7.: 220 €	11.: 130 €	15.: 70 €	19.: 50€
4.: 365 €	8.: 200 €	12.: 100 €	16.: 50 €	20.: 50€

JUNIOR | Place: Prix

1.: 150 €	4.: 60 €	7.: 50 €	10.: 40 €	13.: 30€
2.: 100 €	5.: 50 €	8.: 40 €	11.: 30 €	14.: 30€
3.: 70 €	6.: 50 €	9.: 40 €	12.: 30 €	15.: 30€

ARTICLE 8. PROTOCOLE:

A la fin de l'épreuve ils devront se présenter à la tribune, avec habillement réglementaire, pour la Cérémonie Protocolaire, les corridors suivants: 1er, 2^{ème} et 3^{ème} classifié Elite et moins de 23 hommes, femmes et juniors.

ARTICLE 9. ANTIDOPAGE:

Le règlement antidopage de l'UCI s'applique intégralement à la présente épreuve. Le contrôle antidopage aura lieu dans : "Kirol Etxea Elorrio" à 100 mts de l'arrivée.

ARTICLE 10. DOUCHES:

Les douches seront situés dans le herri eskola, à 100 mètres avant de la ligne d'arrivée.

ARTICLE 11. PREMIERS SECOURS:

La présence d' deux ambulances et l'organisation d'un poste de premiers secours de base, avec un médecin et 4 personnes habilitées, seront prévus à côté du circuit. Les hôpitaux contactés par l'organisateur pour accueillir les blessés éventuels sont:

HÔPITAL GALDAKAO - USANSOLO

Labeaga Quartier S/N. 48960 Usansolo - Galdakao, Bizkaia
T. 944 00 70 00

HÔPITAL ALTO DEBA

Rue Nafarroa n° 16. 20.500 Arrasate, Gipuzkoa
T. 943 03 53 00

HÔPITAL EIBAR

Rue OTAOLA n° 6-8. 20.600 Arrasate, Gipuzkoa
T. 943 44 90 00

ARTICLE FINAL: CAS PARTICULIERS.

Toute la cassos non prévus dans le présent règlement seront résolus conformément aux règlements du Sport Cycliste de l'UCI. Sauf disposition contraire, toute décision à prendre pendant le cours de l'essai sur le développement de la carrière est de concurrence exclusion de le Collège de Commissaires. Le Collège de Commissaires devra s'adapter aux règlements applicables et dans la mesure du possible, après consultation avec la Direction de l'Organisation. Les problèmes d'organisation seront résolus par la Direction de l'Essai en ce qui concerne tous les règlements applicables et après avoir consulté avec le Collège de Commissaires.



2 0 2 2

Kadete eta gazteen talde mistoa

